

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2016/993**z 20. júna 2016,****ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2015/778 o vojenskej operácii Európskej únie v južnej časti centrálného Stredozemia (operácia EUNAVFOR MED SOPHIA)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 42 ods. 4 a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 18. mája 2015 prijala rozhodnutie (SZBP) 2015/778 ⁽¹⁾.
- (2) Rada 23. mája 2016 vo svojich záveroch o operácii EUNAVFOR MED SOPHIA uvítala skutočnosť, že predseda prezidentskej rady líbyjskej vlády národnej jednoty vyjadril pripravenosť spolupracovať s Úniou na základe týchto záverov, súhlasila s predĺžením mandátu operácie EUNAVFOR MED SOPHIA o jeden rok, pričom sa zachová dôraz na hlavný mandát operácie, ktorý sa však rozšíri o ďalšie dve podporné úlohy:
 - budovanie kapacít, výcvik a výmenu informácií s líbyjskou pobrežnou strážou a námorníctvom na základe žiadosti legitímnych líbyjských orgánov, pričom sa zohľadní skutočnosť, že zodpovednosť za tento proces musí niesť líbyjská strana,
 - prispievanie k výmene informácií a vykonávaniu zbrojného embarga OSN na šírom mori pri pobreží Líbye na základe novej rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN.
- (3) Bezpečnostná rada OSN uvalila na Líbyu zbrojné embargo a zmenila a potvrdila ho v rezolúciách Bezpečnostnej rady OSN (ďalej len „rezolúcia BR OSN“) č. 1970 (2011), č. 1973 (2011), č. 2009 (2011), č. 2040 (2012), č. 2095 (2013), č. 2144 (2014), č. 2174 (2014), č. 2213 (2015), č. 2214 (2015) a č. 2278 (2016).
- (4) Bezpečnostná rada OSN prijala 14. júna 2016 rezolúciu BR OSN č. 2292 (2016) o zbrojnom embargu voči Líbyi, v ktorej vyjadruje predovšetkým obavy zo zhoršovania situácie v Líbyi v dôsledku pašovania nelegálnych zbraní a súvisiaceho materiálu.
- (5) Rada zdôrazňuje, že pred koncom počiatočného mandátu operácie EUNAVFOR MED SOPHIA je nutné začať operatívne vykonávať dve podporné úlohy.
- (6) Rozhodnutie (SZBP) 2015/778 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie (SZBP) 2015/778 sa mení takto:

1. V článku 1 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Únia vedie vojenskú operáciu krízového riadenia, ktorá prispieva k rozloženiu obchodného modelu sietí prevádzania ľudí a obchodovania s ľuďmi v južnej časti centrálného Stredozemia (operácia EUNAVFOR MED SOPHIA), čo sa dosiahne prostredníctvom systematického úsilia o identifikáciu, zaistenie a likvidáciu plavidiel a aktív, ktoré prevádzajú a obchodníci s ľuďmi využívajú alebo existuje podozrenie, že ich využívajú, a to v súlade s uplatniteľným medzinárodným právom vrátane dohovoru UNCLOS a rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN. Na tento účel operácia EUNAVFOR MED SOPHIA tiež poskytuje líbyjskej pobrežnej strážii a námorníctvu výcvik. Okrem toho operácia prispieva k predchádzaniu obchodovaniu so zbraňami vo svojom dohodnutom operačnom priestore v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1970 (2011) a s následnými rezolúciami o zbrojnom embargu voči Líbyi vrátane rezolúcie BR OSN č. 2292 (2016).“

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/778 z 18. mája 2015 o vojenskej operácii Európskej únie v južnej časti centrálného Stredozemia (operácia EUNAVFOR MED SOPHIA) (Ú. v. EÚ L 122, 19.5.2015, s. 31).

2. V článku 2 odsek 2 sa prvá veta nahrádza takto:

„Pokiaľ ide o jej hlavné úlohy v súvislosti s prevádzaním ľudí a obchodovaním s ľuďmi, operácia EUNAVFOR MED SOPHIA sa uskutoční v nadväzujúcich fázach a v súlade s požiadavkami medzinárodného práva.“

3. Vkladajú sa tieto články:

„Článok 2a

Budovanie kapacít a výcvik líbyjskej pobrežnej stráže a námorníctva

1. Operácia EUNAVFOR MED SOPHIA v rámci podpornej úlohy pomáha pri rozvoji kapacít a pri výcviku líbyjskej pobrežnej stráže a námorníctva na úlohy v oblasti presadzovania práva na mori, najmä s cieľom zabrániť prevádzacstvu a obchodovaniu s ľuďmi.

2. Keď PBV rozhodne, že sa ukončili potrebné prípravy, najmä pokiaľ ide o vytváranie ozbrojených síl a postupy preverovania pre stážistov, podporná úloha uvedená v odseku 1 sa vykoná na šírom mori v dohodnutom operačnom priestore operácie EUNAVFOR MED SOPHIA vymedzenom v príslušných plánovacích dokumentoch.

3. Podporná úloha uvedená v odseku 1 sa môže vykonávať aj na území Líbye alebo hostiteľskej tretej krajiny susediacej s Líbyou vrátane výsočných vôd, ak o tom rozhodne PBV po posúdení Radou na základe pozvania Líbye alebo dotknutej hostiteľskej krajiny a v súlade s medzinárodným právom.

4. Vzhľadom na mimoriadne operačné požiadavky sa časť podpornej úlohy uvedenej v odseku 1 môže na základe pozvania plniť v členskom štáte, a to aj v príslušných výcvikových strediskách.

5. Pokiaľ si to vyžaduje podporná úloha uvedená v odseku 1, operácia EUNAVFOR MED SOPHIA môže zhromažďovať, uchovávať a vymieňať si s členskými štátmi, s UNSMIL, Europolom a agentúrou Frontex informácie vrátane osobných údajov zhromaždených na účely previerky o možných stážistoch za predpokladu, že dali svoj písomný súhlas. Okrem toho operácia EUNAVFOR MED SOPHIA môže zhromažďovať a uchovávať potrebné zdravotné údaje a biometrické údaje o stážistoch s ich písomným súhlasom.

Článok 2b

Prispievanie k výmene informácií a k vykonávaniu zbrojného embarga OSN na šírom mori pri pobreží Líbye

1. Operácia EUNAVFOR MED SOPHIA v rámci svojej podpornej úlohy, ktorou je prispievať k vykonávaniu zbrojného embarga OSN na šírom mori pri pobreží Líbye, zhromažďuje informácie a vymieňa si ich s príslušnými partnermi a agentúrami prostredníctvom mechanizmov uvedených v plánovacích dokumentoch s cieľom prispieť ku komplexnej informovanosti o námornej situácii v dohodnutom operačnom priestore vymedzenom v príslušných plánovacích dokumentoch. V prípade, že takéto informácie sú utajované do stupňa utajenia „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, môžu sa príslušným partnerom a agentúram poskytnúť v súlade s rozhodnutím 2013/488/EÚ a na základe dohôd uzavretých medzi VP a uvedenými partnermi pri plnom rešpektovaní zásad reciprocity a inkluzívnosti. V rámci operácie EUNAVFOR MED SOPHIA sa s utajovanými informáciami zaobchádza bez akéhokoľvek rozdielu medzi jej personálom a výhradne na základe operačných požiadaviek.

2. Keď PBV rozhodne, že príslušné podmienky sú splnené, operácia EUNAVFOR MED SOPHIA začne v dohodnutom operačnom priestore vymedzenom v príslušných plánovacích dokumentoch na šírom mori pri pobreží Líbye vykonávať inšpekcie plavidiel smerujúcich do Líbye alebo z Líbye, keď sa možno opodstatnene domnievať, že tieto plavidlá prepravujú zbrane alebo súvisiaci materiál do Líbye alebo z Líbye, a to priamo alebo nepriamo, v rozpore so zbrojným embargom voči Líbyi, a prijme príslušné opatrenie na zadržanie a likvidáciu takýchto predmetov, a to aj s úmyslom presmerovať takéto plavidlá a ich posádky do vhodného prístavu na uľahčenie takejto likvidácie so súhlasom prístavného štátu v súlade s príslušnými rezolúciami Bezpečnostnej rady OSN vrátane rezolúcie BR OSN č. 2292 (2016).

3. V súlade s príslušnými rezolúciami Bezpečnostnej rady OSN vrátane rezolúcie BR OSN č. 2292 (2016), operácia EUNAVFOR MED SOPHIA môže v priebehu kontrol vykonaných v súlade s odsekom 2 zhromažďovať dôkazy súvisiace s prepravou položiek zakázaných podľa zbrojného embarga voči Líbyi. Tieto dôkazy môže predložiť príslušným orgánom presadzovania práva členských štátov a/alebo príslušným orgánom Únie.“

4. V článku 11 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Referenčná suma na spoločné náklady operácie EUNAVFOR MED SOPHIA na obdobie od 18. mája 2015 do 27. júla 2016 je 11,82 milióna EUR. Percentuálny podiel referenčnej sumy uvedený v článku 25 ods. 1 rozhodnutia (SZBP) 2015/528 je 70 % viazaných rozpočtových prostriedkov a 40 % platobných rozpočtových prostriedkov.“

5. V článku 11 sa dopĺňa tento odsek:

„3. Referenčná suma na spoločné náklady operácie EUNAVFOR MED SOPHIA na obdobie od 28. júla 2016 do 27. júla 2017 je 6 700 000 EUR. Percentuálny podiel referenčnej sumy uvedený v článku 25 ods. 1 rozhodnutia (SZBP) 2015/528 je 0 % viazaných rozpočtových prostriedkov a 0 % platobných rozpočtových prostriedkov.“

6. V článku 12 sa dopĺňa tento odsek:

„3a. V prípade osobitnej operačnej potreby je VP oprávnený poskytnúť legitímnym líbyjským orgánom akékoľvek utajované skutočnosti EÚ do stupňa utajenia „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, ktoré boli vytvorené na účely operácie EUNAVFOR MED SOPHIA, v súlade s rozhodnutím 2013/488/EÚ. Na tento účel sa vypracujú dohody medzi VP a príslušnými orgánmi Líbye.“

7. V článku 13 sa druhý odsek nahrádza takto:

„Operácia EUNAVFOR MED SOPHIA sa končí 27. júla 2017.“

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 20. júna 2016

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI